

SM  
C<sup>a</sup>8  
186

# LA GAULOISE



PROGRAMA DE 2.º CURSO

DE

## LENQUA FRANCESA

CON ARREGLO

AL

PLAN DE 2.<sup>A</sup> ENSEÑANZA

DE

### 1899



MAHÓN

Imp. de B. Fábregues, casa fundada en 1750  
calle Nueva, n.º 25

1900

-65





1057214

SM C<sup>a</sup>8 186



SM  
Cay  
186

# LA GAULOISE



PROGRAMA DE 2.º CURSO

DE

# LEN-GUA FRAN-CESA

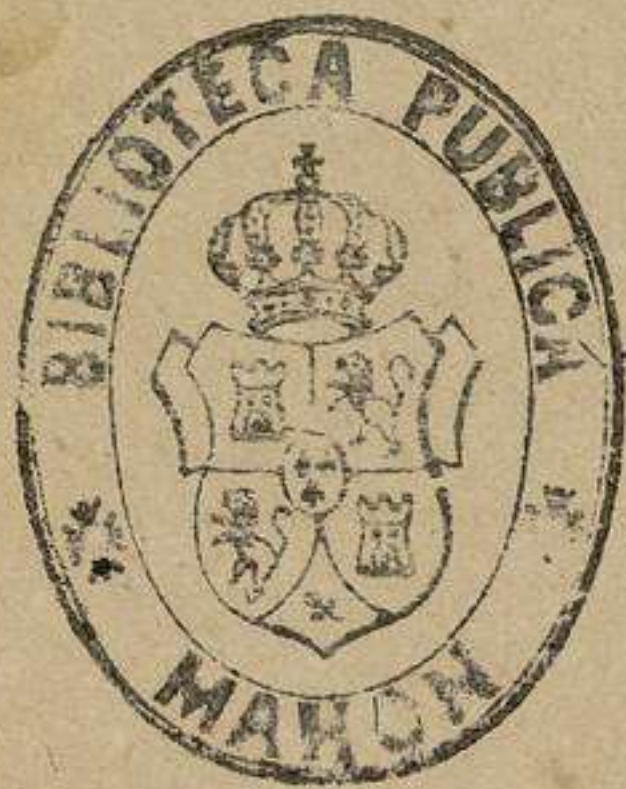
CON ARREGLO

AL

# PLAN DE 2.ª ENSEÑANZA

DE

# 1899



MAHÓN

Imp. de B. Fábregues, casa fundada en 1750  
calle Nueva, n.º 25

1900



Reg. por su Autor.

Año 1900



## SEGUNDO CURSO

---

### Lección 1.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 5.

#### Le berger et le troupeau

Qué es nombre ó substantivo? Nombre común, propio; ejemplos. Véase primer curso; página 39. 1. Terminaciones de los verbos regulares de la 1.<sup>a</sup> conjugación francesa. 2. Cómo se conjugan los verbos en la forma negativa? 3. Escribanse algunos ejemplos del tema de la página 7. Hágase alguna pregunta del diálogo de las páginas 7 y 8.

### Lección 2.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 9.

#### Le cheval

Qué es género gramatical? Tienen género las cosas inanimadas? Ejemplos. Conjúguese el verbo *être*. Véase primer curso; página 43. Cómo se conjugan los verbos *negativa-interrogativamente*? 1. Conjúguese el verbo AIME-JE? *N'est-ce pas que j'aime?* N'AIME-JE PAS? Escribanse algunos ejemplos del tema de la página 10. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 11.

### Lección 3.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 12.

#### La Rose et le papillon

Cómo se forma el femenino en francés? Y si los nombres comprenden los dos sexos, cómo se distinguen? Cómo se forma el femenino de los substantivos terminados en *teur*? Y el de los terminados en *e* muda? Ejemplos. 1. Hay substantivos que son muy varios, para la formación del femenino? Véase primer curso; página 48. Conjúguese *manger* en la forma *negativa-interrogativa*. 2, 3 y 4.



Escríbanse algunos ejemplos del tema de la página 13. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 14.

### Lección 4.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 15.

#### L'aurore et le lever du soleil

Qué es número gramatical? Cómo se forma el plural de los substantivos? Qué substantivos en *ou* hacen el plural en *x*? Cómo hace el de los terminados en *au*, *eu*, *eau*? Y el de los terminados en *al*? Cuáles de los terminados en *ail* hacen el plural en *aux*? Y los terminados en *s*, *x*, *z*, cómo hacen el plural? Ejemplos. Véase primer curso; página 56. 1. Terminaciones de los verbos regulares de la 2.<sup>a</sup> conjugación francesa. 2. Conjúguese *nourrir* en la forma *negativa*, y *applaudir* en la forma *negativa-interrogativa*. 3. Escríbanse algunos ejemplos del tema de la página 17. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 18.

### Lección 5.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 18.

#### La Religion

Qué es artículo simple? Ejemplos. Cuándo el singular elide la vocal? Dónde se coloca cuando acompaña á las voces: *monsieur*, *madame*, *monseigneur*, etc.? Conjúguese *avoir*. Véase primer curso; página 63. Conjúguense *guérir*, *rôtir* en las formas *negativa* y *negativa-interrogativa*. 1. Escríbanse algunos ejemplos del tema de la página 19. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 20.

### Lección 6.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 21.

#### Le flatteur

Cómo se forma el artículo compuesto? Ejemplos. Con-



júguese el verbo *être*. Véase primer curso; página 68. Terminaciones de los verbos regulares de la 3.<sup>a</sup> conjugación francesa. 1. Conjúguese *recevoir* en distintas formas. 2. Escribanse algunos ejemplos del tema de la página 22. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 23.

### Lección 7.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 24.

#### De l'étude des Langues

A que se llama artículo partitivo? En qué casos se emplea como tal la partícula *en*? En qué casos el partitivo *de* substituye á los demás? Cuándo se emplean los *indefinidos un, une, des*? Véase primer curso; página 73. 1. Conjúguese algún verbo regular de la 3.<sup>a</sup> negativa, interrogativa y *negativa-interrogativamente*. 2. Escribase algún ejemplo del tema de la página 25. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 26.

### Lección 8.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 27.—**Le pinson et la pie.**—

**L'ange gardien.—Prière à la Vierge.**

Qué es adjetivo? Calificativo; ejemplos. Determinativo; ejemplos. Véase primer curso; página 80. 1. Terminaciones de los verbos regulares de la 4.<sup>a</sup> conjugación. 2. Conjúguese el verbo *vendre* negativa, interrogativa y *negativa-interrogativamente*. 3 y 4. Escribase algún ejemplo del tema de la página 29. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 30.

### Lección 9.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 31.

**Le réveil d'une petite fille.—L'enfant et le chat,**

**Le chant des oiseaux.**

Cómo pueden ser los grados de significación del adjeti-



vo? Ejemplos. En qué casos se emplean *aussi, autant*, y en cuáles *si, tant*? Véase primer curso; página 84. 1. Conjúguese algún verbo regular de la 4.<sup>a</sup> *interrogativa* y *negativa-interrogativamente*. 2. Escribese algún ejemplo del tema de la página 33. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 34.

### Lección 10.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 34.

#### La fête d'une mère

Cómo se forma el femenino de los adjetivos? En qué *locuciones* se escribe *grand*? Femenino de los adjetivos en *gu*, y de *mou, fou, beau, nouveau*; idem de *favori, coi*. Varian para formar el femenino los adjetivos terminados en *e* muda? Cómo se forma el de los terminados en *l, n, t* y *s*? Todos los terminados en *t* duplican esta letra para formar el femenino. Véase primer curso; página 91. 1. *Verbos irregulares de la 1.<sup>a</sup> conjugación francesa*. Conjúguese *aller*. 1. Conjúguese *envoyer*. 3. Escribese algún ejemplo del tema de la página 38. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 39.

### Lección 11.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 40.

#### Un petit enfant à son père.—Le boiteux, le bossu, et l'aveugle.

Cómo se forma el femenino de los adjetivos terminados en *eur, teur*? Y el de los terminados en *c*? Y el de los terminados en *g, f, p*? Y el de los terminados en *x*? Ejemplos, Véase primer curso; página 98. 1. Conjúguese *aller* con una de las partículas *y, en*. 2. Dónde se colocan las partículas *y, en*? 3. Conjúguese algún tiempo en la forma *interrogativa-negativa*. 4. Escribese algún ejemplo del tema de la página 42. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 43.



**Lección 12.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 44.

**La petite fille et son chat.**

Cómo se forma el plural de los adjetivos? Y el de los terminados en *eau*? Y el de los en *al*? Y el de los en *s*, *x*, *z*? Conjúguese *être*, Véase primer curso; página 105. 1. Cuáles son los verbos irregulares de la 2.<sup>a</sup> conjugación francesa? 2. Cuáles pertenecen á la 1.<sup>a</sup> clase? 3. Conjúguese *bouillir*. 4, 5, 6 y 7. Conjúguese *Cueillir*. 8. Conjúguese *dormir*. 9. Idem *fuir*. 10. Idem *mentir*, *partir*. 11 y 12. Escribanse algunos ejemplos del tema de la página 49 y hágase alguna pregunta del diálogo de la página 50.

**Lección 13.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 51.

**La lettre au bon Dieu**

Qué son adjetivos numerales? Cuáles toman el signo de plural? Véase primer curso; página 110. 1. Cuáles son los verbos irregulares de la 2.<sup>a</sup> clase de la 2.<sup>a</sup> conjugación? 2. Conjúguese *courir*. 3. Idem *vêtir*. 4. Conjúguese *venir*. 5. Escribase algún ejemplo del tema de la página 54 y hágase alguna pregunta del diálogo de la página 55.

**Lección 14.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 55.

**Flore**

Cómo se forman los adjetivos *numerales ordinales*? Tienen concordancia? Cuál es el cardinal de *un*, *deux*? Cómo se forma el ordinal de *cing* y de *neuf*? Conjúguese *Y avoir*. Idem, idem interrogativamente. Véase primer curso; páginas 116 á 118. 1. Cuáles son los verbos irregulares de la 3.<sup>a</sup> clase de la 2.<sup>a</sup> conjugación. 2. Conjú-



guese *acquérir*. 3. Conjúguese *couvrir*. 4. Conjúguese *mourir*. 5. Escribese algún ejemplo del tema de la página 60. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 61.

### Lección 15.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 63.

#### L'aumône.—L'enfant et le jardinier.

Adjetivos posesivos; ejemplos. Se habla de Vd. ó de tú en francés? Véase primer curso; página 122. Verbos irregulares de la 3.<sup>a</sup> conjugación. 1. Conjúguese *asseoir*. 2. Conjúguese *mouvoir*. 3. Escribanse algunos ejemplos del tema de la página 68. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 68.

### Lección 16.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 69.

#### Elina, l'enfant charitable

Adjetivos demostrativos. Cuándo se emplean las partículas *ci, là?* Cómo se traduce el adjetivo interrogativo *qué?* Véase primer curso; página 127. Verbos irregulares de la 3.<sup>a</sup>; *pouvoir*. 1. Conjúguese *savoir*. 2. Conjúgues *voir*. 3. Escribanse algunos ejemplos del tema de la página 74. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 75.

### Lección 17.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 76.

#### À une jeune fille.—Le moineau et la tourterelle.

Adjetivos indefinidos. Dígase algún ejemplo con *un, une, des; aucun, autre, plusieurs, tout, toute; pas un, tel, même, quelconque*. Véase primer curso; página 132. Verbos irregulares de la 3.<sup>a</sup> conjugación. Conjúguese *valoir*. 1. Idem *vouloir*. 2. Qué significa *falloir?* 3. Conjúguese. 4. Idem *pleuvoir*. Escribese algún ejemplo del tema de la página 80. Hágase alguna pregunta del diálogo de la páj. 80.



**Lección 18.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 83.

**L'ami de l'enfant**

Cuáles son los pronombres personales de la 1.<sup>a</sup> persona? Y los de la 2.<sup>a</sup>? Y los de la 3.<sup>a</sup>? Qué significan las partículas *Y, en* como pronombres? Véase primer curso; página 137. 1. En cuantas clases podemos dividir los verbos irregulares de la 4.<sup>a</sup> conjugación? 2. Conjúguese *connaître*. 3. Observaciones sobre *naître*. Conjúguese *croître*. 4.

Escríbanse algunos ejemplos del tema de la página 86 y hágase alguna pregunta del diálogo de la página 87.

**Lección 19.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 88.

**La pie et la tourterelle**

Pronombres *moi, toi, lui* y sus plurales.

Qué han formado con la preposición *chez*? Y con la locución *c'est à*? Ejemplos. Véase primer curso; página 143.

Verbos irregulares de la 2.<sup>a</sup> clase de la 4.<sup>a</sup> conjugación. 1. Conjúguese *craindre*. 2. Id. *feindre*. 3. Id. *adjoindre*. 4.

Escríbanse algunos ejemplos del tema de la página 92. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 93.

**Lección 20.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 94.

**Le livre de classe et le livre du bon Dieu**

Cómo se traducen los pronombres *se lo, se la, se los, se las*? Y cuando hacen referencia á Vd. ó Vds.? Y cuando á un sustantivo tomado en sentido partitivo? Véase primer curso; página 150.

Cuáles son los verbos irregulares de la 3.<sup>a</sup> clase de la 4.<sup>a</sup> conjugación? 1. Conjúguese *dire*. 2. Idem *lire*. 3. Idem *écrire*. 4. Idem *suffire, vivre é instruire*. 5, 6 y 7.



Escríbanse algunos ejemplos del tema de la páj. 100. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 101.

### **Lección 21.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 102.

**Le Grillon.** 102.

**Le ver luisant et la pâquerette.** 103.

Repaso de la lección 34.<sup>a</sup> del primer curso; página 155. La partícula *en*, como pronombre á que equivale? Y la partícula *y*? Cómo se emplean? Ejemplos. Pueden emplearse como adverbios? Ejemplos. Véase primer curso; página 156.

Qué verbos pertenecen á la 4.<sup>a</sup> clase de la 4.<sup>a</sup> conjugación? 1.

Conjúguense: *boire, conclure, coudre, croire, faire y moudre.* 2, 3, 4, 5, 6 y 7.

Escríbase algún ejemplo del tema de la página 109. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 110.

### **Lección 22.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 111.

**Le nid de fauvette.** 111.

**Le tourtereau et sa mère.** 112.

Repaso de la lección 35.<sup>a</sup> del primer curso.

Qué son pronombres posesivos? Cítense los equivalentes en francés: 1, 2 y 3. Ejemplos. En que caso se emplean *moi, toi, lui*, etc. por los posesivos? 4 y 5. Véase primer curso; páginas 162 y 163.

A qué clase pertenecen los verbos: *prendre, résoudre, suivre, vaincre y vivre.* 1. Conjúguense. 2, 3, 4, 5 y 6.

Escríbase alguna frase del tema de la página 116. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 117.

### **Lección 23.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 118.

**Le maître et les élèves**

Repaso de la lección 36.<sup>a</sup> del primer curso; página 168.



Qué son pronombres *demonstrativos*? Cómo se han formado? Ejemplos. Véase primer curso; páginas 168 y 169.

Qué son verbos defectivos? 1. Cuáles pertenecen á la 1.<sup>a</sup> conjugación? 2. Y á la 2.<sup>a</sup>? 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9.

Escríbanse algunos ejemplos. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 121.

### **Lección 24.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 122.

**La vraie parure.** 122.

**Les deux chats.** 123.

Repaso de la lección 37.<sup>a</sup> del primer curso; página 175. Qué son pronombres *relativos* ó *conjuntivos*? Hágase algún ejemplo con *qui*, *que*, *quoi*, *dont*. Qué pronombres se emplean, á veces, con ventaja al pronombre *dont*? El adverbio *où* se emplea también como pronombre relativo, y en qué casos? Véase primer curso; pájs. 175, 176 y 177.

A qué clase de verbos pertenecen *choir*, *déchoir*, *seoir*, *valoir mieux*, *Y avoir*. Véase primer curso; páginas 124 y 125. Escribase algún ejemplo del tema de la página 125. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 126.

### **Lección 25.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 127.

**L'enfant dénichéur.** 127.

**L'abeille et le papillon.** 128.

Repaso de la lección 38.<sup>a</sup> del primer curso. Cuáles son los pronombres indefinidos más usuales? A qué equivale el pronombre *ON* y cómo se emplea? En qué casos va acompañado de una *l* eufónica? Página 182. 1, 2, 3, y 4.

Verbos defectivos de la 4.<sup>a</sup> conjugación: *éclore*, *clore*, *déclore*. *Bruire*, *abstraire*, *attraire*, *parfaire* y *forfaire*. Cuáles son sus equivalentes? 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8. Uso,



ejemplos. Escribese algún ejemplo del tema de la página 130. Hágase alguna pregunta del diálogo de la pág. 131.

### **Lección 26.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 132.

#### **L'écolier**

Repaso de la lección 39.<sup>a</sup> del primer curso. DEL VERBO. Qué expresa el verbo? Cuáles son las terminaciones infinitivas en francés? En cuántos elementos dividimos el infinitivo? Qué son tiempos simples, qué compuestos? Cuáles son los primitivos y cuáles los derivados? Véase primer curso, pág. 188. 1, 2, 3, 4 y 5. *Dissoudre*, *Poindre* y *Traire*? son regulares? 1, 2 y 3. Cítens ejemplos. Cuáles son los equivalentes de *forclorre*, *frirre* y *accroire*? 4, 5 y 6. Y los de *Mal faire*, *Braire* y *sourdre*? 7, 8 y 9. Escribese algún ejemplo del tema de la página 135, y hágase alguna pregunta del diálogo de la página 136.

### **Lección 27.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 137.

#### **Le Mendiant et l'oiseau**

Repaso de la lección 40.<sup>a</sup> del primer curso; página 195. Conjugación de los auxiliares: *Avoir* y *être*; páginas 19 y 21 del primer curso. Qué verbos se auxilian con *avoir*. 1. Diga Vd. en francés los tiempos compuestos del Indicativo de HABER LAVADO: 2, 3, 4 y 5. Escriba Vd. algunos ejemplos del tema de la página 139. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 140.

### **Lección 28.<sup>a</sup>**

Lectura y traducción; página 141.

#### **La fourmi et ses petits**

Repaso de la lección 48.<sup>a</sup> del primer curso; Qué es ad-



verbio? Cítense algunos de los más usuales, de *lugar*, *tiempo*, *modo*, *cantidad*, *afirmación*, *negación* y de *duda*. Qué son locuciones adverbiales? Páginas 251 y siguientes.

Qué verbos se auxilian con *être*? 1. Diga Vd. en francés los tiempos compuestos del Indicativo del verbo: *haberse lavado*. 2, 3, 4 y 5. Escribese algún ejemplo del tema de la página 143 y hágase alguna pregunta del diálogo de la página 144.

### Lección 29.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 145.

#### Le premier larcin

Repaso de la lección 49.<sup>a</sup> del primer curso. Qué es preposición? Cítense algunas de las más usuales: véase página 262, primer curso. En qué termina el participio de presente? 1. Qué indica el adjetivo verbal? 2. Cómo se forma en francés el gerundio? 3. Escribáanse algunos ejemplos del tema de la página 148. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 149.

### Lección 30.<sup>a</sup>

Lectura y traducción; página 150.

#### Le canard et le serpent

Repaso de la lección 50.<sup>a</sup> del primer curso. *Conjunciones*. Cómo designamos la conjunción? Véase primer curso: páginas 269 y 270. Cuáles son las terminaciones del participio de pretérito en francés? 1. Cómo se emplea el participio de pretérito? 2. y 3. Puede convertirse el participio en adjetivo verbal ó en sustantivo? 4, 5 y 6.

Escribáanse algunos ejemplos del tema de la página 152. Hágase alguna pregunta del diálogo de la página 153.

Cádiz á 6 de mayo de 1900.









## NOTA BUENA

Este programa está ajustado á los Indices y Programas publicados en La Gaceta; pero como creemos de muy poca duración, en los Institutos, este plan de enseñanza de *La Lengua Francesa*, hemos adecuado el segundo y el tercer curso, sin apartarnos de la Legislación vigente, para que sirvan de 2.<sup>o</sup> Curso, en un plán tan razonado como pedagógico, dividido en *tres cursos de lección alterna*. La división en cinco cursos, es un plán *grato* para colegios de Señoritas; pues la profusión de asignaturas, combinadas con las clases de labores y adorno, requiere que las lecciones sean más cortas; descartándolas todo lo posible de teorías, para que resulte un plan de inmediata aplicación á los generales usos de la vida.













66-4